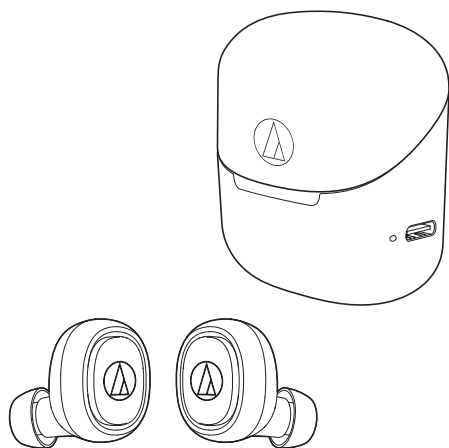




ATH-CK3TW

Manuel de l'utilisateur
Écouteurs sans fil



Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Audio-Technica.

Avant d'utiliser le produit, consultez le Guide de prise en main et le Guide de mise en garde, ainsi que ce manuel de l'utilisateur si nécessaire, pour vous assurer que vous utiliserez le produit correctement.

Mises en garde concernant les écouteurs

Bien que ce produit ait été conçu pour assurer une utilisation en toute sécurité, tout usage incorrect est susceptible de provoquer un accident. Pour votre sécurité respectez tous les avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

Mises en garde concernant le produit

- N'utilisez pas le produit à proximité d'un équipement médical. Les ondes radio peuvent affecter les stimulateurs cardiaques et les appareils électroniques médicaux. N'utilisez pas le produit dans un établissement hospitalier.
- Si vous utilisez le produit dans un avion, conformez-vous aux instructions de la compagnie aérienne.
- N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à commande automatique, comme des portes automatiques ou des alarmes incendie. Les ondes radio peuvent affecter les appareils électroniques et provoquer des accidents suite à un dysfonctionnement.
- Ne démontez pas, ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer le produit pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- Ne soumettez pas le produit à un choc violent pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- Ne manipulez pas le produit avec les mains mouillées pour éviter tout risque d'électrocution ou de blessure.
- Déconnectez le produit s'il commence à présenter des dysfonctionnements, à émettre de la fumée, une odeur, de la chaleur, des bruits indésirables ou à présenter d'autres signes de dommage. Le cas échéant, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica.
- Ne mouillez pas le produit pour éviter tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.
- N'introduisez pas de corps étrangers comme des matériaux combustibles, du métal ou un liquide dans le produit.
- Ne recouvrez pas le produit avec un chiffon car cela entraînerait un risque d'incendie ou de blessure suite à une surchauffe.
- Respectez les lois en vigueur concernant l'utilisation de téléphones mobiles et casques si vous utilisez le casque en conduisant.
- N'utilisez pas le produit dans des endroits où l'incapacité à entendre les sons ambiants présente un risque grave (tels qu'un passage à niveau, une gare ferroviaire et des chantiers).
- Le produit isole efficacement les sons externes, vous pourriez ne pas entendre clairement les sons autour de vous en le portant. Réglez le volume à un niveau vous permettant encore d'entendre les sons ambiants et soyez attentif à ce qui vous entoure en écoutant de la musique.
- Rangez le produit hors de la portée des enfants en bas âge.
- Pour éviter d'endommager votre ouïe, n'augmentez pas trop le volume. L'écoute prolongée de sons forts peut provoquer une perte auditive temporaire ou permanente.
- Cessez d'utiliser le produit en cas d'irritation cutanée découlant d'un contact direct avec celui-ci.
- Si vous vous sentez mal en utilisant le produit, arrêtez immédiatement de vous en servir.
- Lorsque vous retirez le produit de vos oreilles, vérifiez que les embouts soient toujours fixés à l'unité principale. Si les embouts restent coincés dans vos oreilles sans que vous parveniez à les retirer, consultez immédiatement un médecin.
- Si vous constatez que l'utilisation du produit porté provoque des démangeaisons, arrêtez de l'utiliser.

Mises en garde concernant les écouteurs

Mises en garde concernant le boîtier de charge

- Ne démontez pas, ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer le produit pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- Ne soumettez pas le produit à un choc violent pour éviter tout risque d'électrocution, de dysfonctionnement ou d'incendie.
- Ne manipulez pas le produit avec les mains mouillées pour éviter tout risque d'électrocution ou de blessure.
- Déconnectez le produit s'il commence à présenter des dysfonctionnements, à émettre de la fumée, une odeur, de la chaleur, des bruits indésirables ou à présenter d'autres signes de dommage. Le cas échéant, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica.
- Ne mouillez pas le produit pour éviter tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.
- N'introduisez pas de corps étrangers comme des matériaux combustibles, du métal ou un liquide dans le produit.
- Ne recouvrez pas le produit avec un chiffon car cela entraînerait un risque d'incendie ou de blessure suite à une surchauffe.
- Lors de la charge, veuillez utiliser le câble de recharge USB fourni.
- Ne rechargez pas avec des appareils ayant une fonction de charge rapide (avec une tension de 5 V ou plus). Le produit risquerait alors de ne pas fonctionner correctement.
- Ne laissez pas le produit exposé à l'ensoleillement direct, près d'appareils générant de la chaleur ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux. Ce type de stockage peut générer des dysfonctionnements ou des défaillances.
- Ne l'utilisez pas à proximité d'un feu, au risque de provoquer des déformations ou des dysfonctionnements.
- N'utilisez pas de benzène, de diluant à peinture ou de produits nettoyeurs pour contacts électriques. L'utilisation de ces matériaux peut provoquer des déformations ou des dysfonctionnements.

Mises en garde concernant les écouteurs

Mises en garde relative à la batterie rechargeable

Les écouteurs sont dotés d'une batterie rechargeable (batterie Lithium-Polymère (LiPo)).

Le boîtier de charge est doté d'une batterie rechargeable (batterie lithium-ion).

- Si le liquide de batterie pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas. Rincez abondamment à l'eau claire, l'eau du robinet par exemple, et consultez immédiatement un médecin.
- En cas de fuite du liquide de batterie, ne le touchez pas les mains nues. Si le liquide reste à l'intérieur du produit, cela peut provoquer un dysfonctionnement. En cas de fuite du liquide de batterie, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica.
 - Si le liquide pénètre dans votre bouche, rincez-vous abondamment la bouche à l'eau claire, l'eau du robinet par exemple, et consultez immédiatement un médecin.
 - Si le liquide entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez immédiatement la zone affectée avec de l'eau. En cas d'irritation cutanée, consultez un médecin.
- Pour éviter les fuites, l'émission de chaleur ou une explosion:
 - Ne jamais chauffer, démonter ou modifier la batterie, ni la jeter au feu.
 - N'essayez pas de percer la batterie avec un clou, de la frapper avec un marteau ou de marcher dessus.
 - Ne laissez pas tomber le produit et ne le soumettez pas à un impact fort.
 - Veillez à ne pas mouiller la batterie.
- Abstenez-vous d'utiliser, laisser ou ranger la batterie dans les endroits suivants:
 - Zone exposée à un ensoleillement direct ou à des températures ou une humidité élevée(s)
 - À l'intérieur d'une voiture sous un soleil de plomb
 - Près de sources de chaleur ou d'appareils de chauffage
- La recharge ne doit être faite qu'avec le câble USB fourni pour éviter un dysfonctionnement ou un incendie.
- L'utilisateur ne peut pas remplacer lui-même la batterie interne rechargeable de ce produit. Il se peut que la batterie ait atteint la fin de sa vie utile si la durée d'utilisation raccourcit considérablement même si la batterie est complètement chargée. Si tel est le cas, la batterie doit être réparée. Contactez votre revendeur local Audio-Technica pour les détails de la réparation.
- Lors de l'élimination du produit, la batterie rechargeable intégrée doit être mise au rebut de manière appropriée. Contactez votre revendeur local Audio-Technica pour savoir comment éliminer correctement la batterie.

À l'attention des clients aux États-Unis

Avis de la FCC

Avertissement

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nocive et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Mise en garde

Vous êtes averti que tout changement ou modification non expressément approuvée dans ce manuel est susceptible d'annuler votre droit d'utilisation de cet appareil.

Remarque: Cet appareil a fait l'objet de tests afin de vérifier sa conformité avec les limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont pour vocation d'offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives en installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et provoquer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables à la réception des signaux radio. Toutefois, il n'y a pas de garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si l'appareil provoque des interférences préjudiciables à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer d'y remédier en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise, sur un circuit différent de celui auquel est raccordé le récepteur.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien radio/TV qualifié.

Déclaration d'exposition aux radiofréquences

Ce transmetteur ne doit pas être placé ou opéré en conjonction avec tout autre transmetteur ou antenne utilisés dans d'autres systèmes. Cet appareil est conforme aux limites d'exposition concernant l'exposition aux radiations établies par la FCC dans un environnement non contrôlé et satisfait les directives d'exposition aux radiofréquences (RF) de la FCC. Cet équipement présente de très faibles niveaux d'énergie de radiofréquence, il est considéré conforme sans tester le débit d'absorption spécifique (DAS).

À l'attention des clients au Canada

Déclaration IC

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

En vertu des règlements d'Industrie Canada, cet émetteur radio peut uniquement fonctionner avec une antenne de type et de gain maximum (ou moindre) approuvés pour l'émetteur par Industrie Canada. Pour éviter que d'éventuelles interférences radio n'affectent d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) ne soit pas supérieure aux limites permises pour une communication réussie.

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Remarques concernant l'utilisation

- Veuillez à lire le manuel de l'utilisateur de l'appareil connecté avant toute utilisation.
- Audio-Technica ne pourra en aucun cas être tenu responsable des pertes de données dans le cas peu probable que de telles pertes se produisent lors de l'utilisation de la produit.
- Dans les transports ou d'autres lieux publics, veuillez à baisser le volume afin de ne pas déranger les autres personnes.
- Baissez le volume au maximum sur votre appareil avant de lire de la musique.
- Si vous utilisez le produit dans une atmosphère sèche, vous pouvez ressentir des picotements dans les oreilles. Ceci est dû à l'électricité statique accumulée sur votre corps et non à un dysfonctionnement du produit.
- Ne soumettez pas le produit à un impact fort.
- Ne laissez pas le produit exposé à l'ensoleillement direct, près d'appareils générant de la chaleur ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux.
- Si vous utilisez longtemps le produit, il peut se décolorer en raison de la lumière ultraviolette (particulièrement sous un ensoleillement direct) et de l'usure.
- Si vous placez le boîtier de charge dans un sac alors que le câble de recharge USB est encore connecté, le câble de recharge USB peut se coincer, être coupé ou endommagé.
- Veuillez à tenir le câble par la prise lorsque vous connectez ou déconnectez le câble de recharge USB. Le câble de recharge USB peut se couper ou un accident peut se produire si vous tirez sur le câble lui-même.
- Si vous n'utilisez pas le câble de recharge USB, déconnectez-le du boîtier de charge.
- Lorsque vous n'utilisez pas le produit, rangez-le dans le boîtier de charge fourni.
- Si vous utilisez des embouts autres que ceux fournis, il se peut que les écouteurs ne tiennent pas dans le boîtier de charge ou ne se chargent pas. Veuillez à utiliser les embouts fournis.
- Lorsque vous utilisez le produit, sélectionnez les embouts les plus adaptés à vos oreilles et portez le produit en toute sécurité.
- Ce produit peut être utilisé pour parler au téléphone uniquement si vous utilisez un réseau de téléphone mobile. La prise en charge d'applications de téléphonie utilisant un réseau de données mobiles n'est pas garantie.
- Si vous utilisez le produit près d'un appareil électronique ou d'un émetteur (comme un téléphone mobile), il se peut que vous entendiez du bruit indésirable. Dans ce cas, éloignez le produit de l'appareil électronique ou de l'émetteur.
- Si vous utilisez le produit près d'une antenne de télévision ou radio, du bruit peut être vu ou entendu dans le signal de la télévision ou de la radio. Dans ce cas, éloignez le produit de l'antenne de télévision ou radio.
- Pour protéger la batterie rechargeable intégrée, chargez-la au moins une fois tous les 6 mois. S'il s'écoule trop de temps entre les recharges, la durée de vie de la batterie rechargeable peut être réduite, ou la batterie rechargeable risque de ne plus pouvoir être rechargée.
- Rechargez le produit dans un endroit aéré (10 à 35 °C) à l'abri de l'ensoleillement direct. Les performances de la batterie risquent sinon de se dégrader, réduisant éventuellement les périodes d'utilisation continue ou empêchant la recharge.
- Utilisez le capteur tactile à l'aide d'un seul doigt. L'utilisation avec un objet pointu, comme un stylo à bille ou un crayon, peut non seulement entraîner un mauvais fonctionnement, mais aussi endommager le capteur tactile.
- Ne touchez pas le capteur tactile du bout des doigts. Cela pourrait casser votre ongle.
- Si le produit ne fonctionne pas du tout ou ne fonctionne pas comme prévu lorsque vous le touchez, vérifiez que vos autres doigts, des parties de votre main ou le bord de vos vêtements ne sont pas en contact avec le produit lorsque vous le touchez. De plus, le produit peut ne pas fonctionner correctement si vous portez des gants ou si le bout de vos doigts est trop sec.
- Le produit risque de ne pas fonctionner correctement si le capteur tactile est plein de sueur. Éliminez la saleté avant d'utiliser le produit.

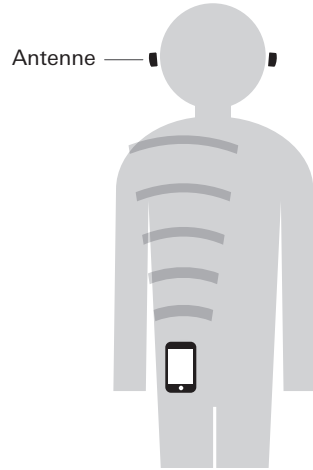
À propos du niveau d'étanchéité à l'eau (anti-gouttes)

- Les performances d'étanchéité à l'eau (anti-gouttes) de ce produit ne s'appliquent qu'aux écouteurs, et non au boîtier de charge.
- Le produit présente des performances d'étanchéité à l'eau (anti-gouttes) équivalentes à la norme IPX2. Par contre, la partie émettrice du son n'est pas étanche (anti-gouttes).
- Le niveau d'étanchéité de ces écouteurs permet de les utiliser en cas de pluie. (équivalent à la norme IPX2). La norme de protection JIS/IEC IPX2 signifie que les écouteurs sont protégés contre la chute de gouttes d'eau, l'appareil étant incliné de 15° par rapport à sa position normale. Les écouteurs ne doivent pas être utilisés dans des endroits chauds et humides, par exemple les salles de bains.
- Les écouteurs ne sont pas étanches. L'immersion dans l'eau risque de les endommager.

Pour une expérience de communication Bluetooth® plus confortable

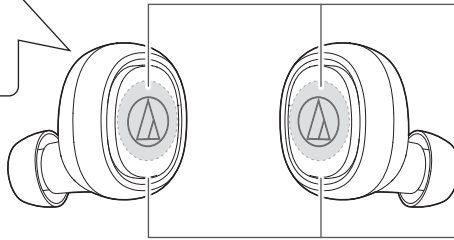
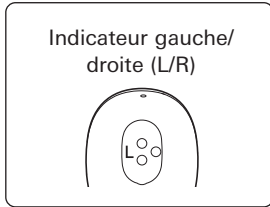
La plage de communication effective de ce produit varie en fonction des obstacles et des ondes radio.

Pour une expérience plus agréable, veuillez utiliser le produit le plus près possible du dispositif Bluetooth. Pour réduire les gênes acoustiques et le bruit, évitez de placer votre corps ou tout autre obstacle entre l'antenne du produit (côté R) et du dispositif Bluetooth.



Noms de pièces et fonctions

Écouteurs



Zones tactiles

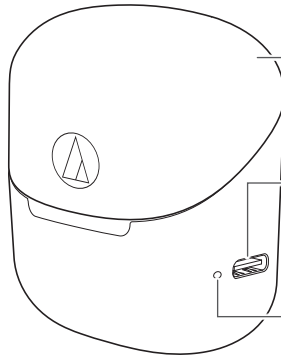
Permettent de lancer ou de suspendre la lecture de musique et de répondre ou de mettre fin à des appels téléphoniques. Elles servent également à régler le volume (+/-).

Un microphone est intégré au côté droit (R).

Témoins lumineux

Indique le statut de fonctionnement et le niveau de la batterie des écouteurs.

Boîtier de recharge



Couvercle

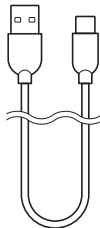
Prise pour batterie

Permettent de mettre l'appareil sous/hors tension, de démarrer/suspendre la lecture de la musique et de répondre/mettre fin à des appels téléphoniques.

Témoins lumineux de charge

Clignote lorsque le boîtier de recharge est en charge.

■ Accessoires



- Câble de recharge USB (30 cm, USB Type-A/USB Type-C™)



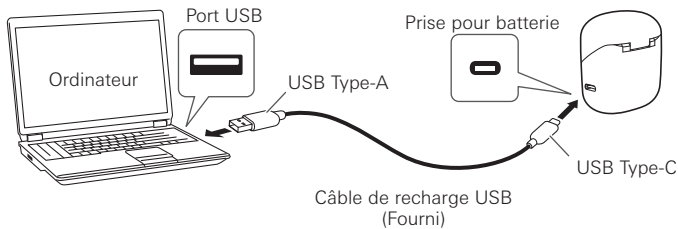
- Embouts* (XS, S, M, L)

* Au moment de l'achat, les embouts de taille M sont fixés aux écouteurs.

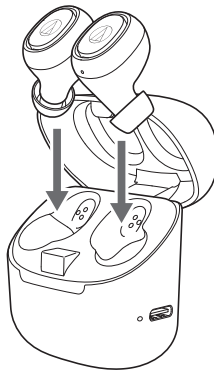
Recharge de la batterie

Charge des écouteurs et du boîtier de recharge

- Chargez complètement la batterie lors de la première utilisation.
 - Si le niveau de la batterie est faible, le produit émet une tonalité de confirmation et fournit un guidage vocal dans les écouteurs, et les témoins lumineux des écouteurs clignotent en rouge. Si vous entendez une tonalité de confirmation et un guidage vocal, rechargez la batterie.
 - Il faut compter environ 2 heures au maximum pour recharger complètement les écouteurs, et environ 2,5 heures au maximum pour recharger complètement le boîtier de recharge. (Cette durée varie selon les conditions d'utilisation.)
1. Connectez le câble de recharge USB fourni (côté USB Type-C) à la prise pour batterie du boîtier de recharge.
 - Le câble de recharge USB fourni est conçu pour une utilisation exclusive avec le produit. N'utilisez aucun autre câble de recharge USB.
 - Lorsque vous insérez le câble de recharge USB dans le port USB ou la prise pour batterie, veillez à l'insérer directement (horizontalement).
 2. Branchez le câble de recharge USB fourni (côté USB Type-A) sur l'ordinateur pour commencer la charge.



3. Placez les écouteurs dans le boîtier de recharge.



Recharge de la batterie

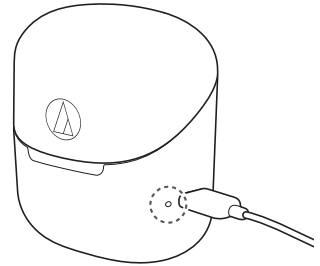
- Pendant la charge, le témoin lumineux de charge s'allume et clignote comme suit (quelques secondes sont parfois nécessaires pour que ce témoin s'allume).

Clignote en rouge : En cours de charge

S'allume en rouge pendant 12 secondes puis s'éteint :

Charge terminée

Clignote rapidement en rouge : Erreur de charge



4. Une fois que la charge est terminée, déconnectez le câble de recharge USB (côté USB Type-A) de l'ordinateur.
5. Déconnectez le câble de recharge USB (côté USB Type-C) de la prise pour batterie du boîtier de recharge.

- Lors de la charge, veuillez utiliser le câble de recharge USB fourni. Le produit risque de ne pas se charger avec des câbles autres que le câble de recharge USB fourni.

Charge des écouteurs sans le câble de recharge

Une batterie rechargeable est intégrée dans le boîtier de recharge. Si vous avez chargé le boîtier de recharge, vous pouvez charger les écouteurs sans utiliser le câble de recharge USB.

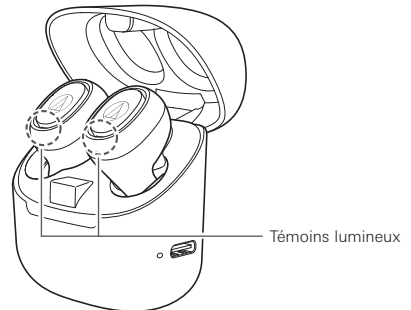
- Si le niveau de la batterie est faible, le produit émet une tonalité de confirmation et fournit un guidage vocal dans les écouteurs, et les témoins lumineux des écouteurs clignotent en rouge.
1. Placez les écouteurs dans le boîtier de recharge.

- Pendant la charge, les témoins lumineux des écouteurs s'allument comme suit (quelques secondes sont parfois nécessaires pour que ces témoins s'allument).

Allumés en blanc : En cours de charge

Éteints : Charge terminée

Clignotent en rouge : Erreur de charge



Connexion via Bluetooth

Pour connecter le produit à un dispositif Bluetooth, le produit doit s'appairer (s'enregistrer) avec l'appareil.

Appairage d'un dispositif Bluetooth

- Lisez le manuel de l'utilisateur du dispositif Bluetooth.
 - Placez le dispositif Bluetooth à une distance de 1 m du produit pour effectuer l'appairage correctement.
 - Pour vérifier l'avancement du processus d'appairage, portez le produit pendant que vous effectuez cette procédure et écoutez la tonalité de confirmation et le guidage vocal.
1. Retirez les écouteurs (L (gauche) et R (droit)) du boîtier de recharge.
 - Les témoins lumineux clignotent en blanc.
 2. Utilisez votre dispositif Bluetooth pour lancer la procédure d'appairage et rechercher le produit. Lorsque votre dispositif Bluetooth trouve le produit, « ATH-CK3TW » s'affiche sur le dispositif.
 - Pour des informations sur le fonctionnement du dispositif Bluetooth, consultez son manuel de l'utilisateur.
 - Si vous avez déjà effectué un appairage auparavant, « ATH-CK3TW » ou « L_ATH-CK3TW » peut s'afficher. Choisissez l'un ou l'autre pour effectuer l'appairage.
 3. Sélectionnez « ATH-CK3TW » pour appairer le produit et votre dispositif Bluetooth.
 - Certains appareils peuvent demander la saisie d'un code. Dans ce cas, tapez « 0000 ». Le code peut aussi être appelé code PIN, numéro PIN, NIP ou mot de passe.
 - Le produit émet une tonalité de confirmation et fournit un guidage vocal lorsque l'appairage est terminé.



Connexion via Bluetooth

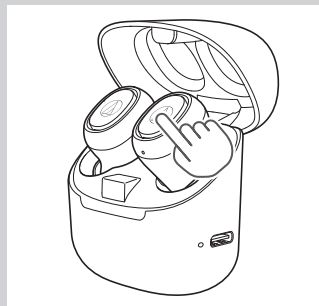
À propos de l'appairage

Lorsque vous connectez un nouveau dispositif Bluetooth, vous devez l'appairer avec le produit. Une fois que le dispositif Bluetooth et le produit sont appairés, il n'est pas nécessaire de les appairer à nouveau. Le produit peut être couplé à plusieurs appareils. Un historique de connexion est enregistré.

Par contre, dans les cas suivants, vous devrez effectuer un nouvel appairage, même si le dispositif Bluetooth a été appairé une fois :

- Si le produit est supprimé de l'historique de connexion du dispositif Bluetooth.
- Si le produit est confié au SAV pour réparation.

- Lorsque vous passez à un nouveau dispositif Bluetooth, il se peut que l'appairage échoue parce que le dispositif Bluetooth précédemment connecté ne peut pas être déconnecté. Si cela se produit, placez les écouteurs dans le boîtier de recharge (celui-ci étant chargé au moins en partie) et touchez longuement (4 secondes environ) la zone tactile du côté R (droit). Le témoin lumineux clignote en blanc. Après ce clignotement en blanc, touchez longuement (environ 2 secondes) la zone tactile du côté R (droit). Les témoins lumineux L (gauche) et R (droit) s'allument en rouge, après quoi ils s'éteignent puis s'allument en blanc. Si vous retirez les écouteurs du boîtier de recharge dans cet état, le produit passe à l'état « recherche d'appareils » et vous pourrez effectuer l'appairage avec le dispositif Bluetooth de votre choix.
- Effectuez l'opération ci-dessus dans les 30 secondes du placement des écouteurs dans le boîtier de recharge.



À propos de Qualcomm TrueWireless™ Stereo Plus


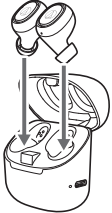
Le produit prend en charge Qualcomm TrueWireless™ Stereo Plus, un système qui réduit les problèmes d'interruption et de latence en envoyant les signaux sonores de manière indépendante de chaque côté. Cette fonctionnalité nécessite une connexion avec un dispositif Bluetooth prenant en charge Qualcomm TrueWireless™ Stereo Plus, tel qu'un smartphone.

Utilisation du produit

Le produit peut utiliser la technologie sans fil Bluetooth pour se connecter à votre dispositif et lire de la musique, recevoir des appels téléphoniques, etc. Utilisez le produit selon l'objectif recherché.

Veuillez prendre note que Audio-Technica ne peut garantir le fonctionnement des écrans, tels que l'affichage du niveau de la batterie ou les applications via les dispositifs Bluetooth.

Alimentation « ON »/« OFF »

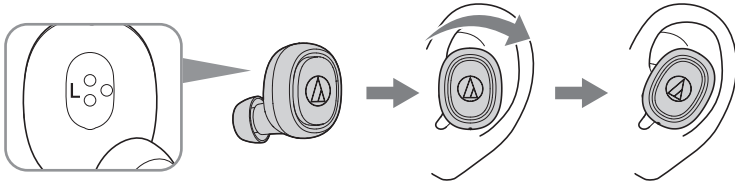
Alimentation	Opération	
« ON »	Lorsque les écouteurs sont extraits du boîtier de recharge, ils s'allument automatiquement.	
« OFF »	Lorsque les écouteurs sont replacés dans le boîtier de recharge, ils s'éteignent automatiquement.	

Utilisation du produit

Porter le produit

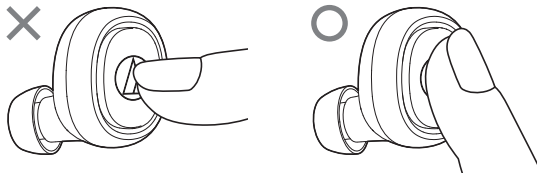
Insérez le côté du produit marqué « L » (GAUCHE) dans l'oreille gauche et le côté marqué « R » (DROIT) dans l'oreille droite, comme montré sur l'illustration.

Ajustez la position des écouteurs de façon à ce qu'ils s'adaptent bien à vos oreilles.



Zones tactiles

Le produit présente des capteurs tactiles. Pour effectuer des opérations, touchez le capteur non du bout, mais du plat du doigt.



- N'utilisez qu'un seul doigt pour toucher le capteur tactile. Utiliser un objet pointu tel que la pointe d'un stylo à bille ou d'un crayon peut non seulement provoquer des erreurs, mais aussi endommager le capteur tactile.
- Ne touchez pas le capteur tactile du bout des doigts. Vous pourriez vous casser l'ongle.
- Si le produit ne fonctionne pas du tout ou pas correctement lors d'un appui sur les zones tactiles, vérifiez si d'autres doigts, parties de la main ou vêtements n'entrent pas simultanément en contact avec le capteur tactile. Tenez compte aussi du fait que le produit peut ne pas fonctionner correctement si vous portez des gants ou si la peau de vos doigts est trop sèche.
- Le produit peut ne pas fonctionner correctement si de la sueur est présente sur le capteur tactile. Éliminez toute trace de saleté avant d'utiliser le produit.

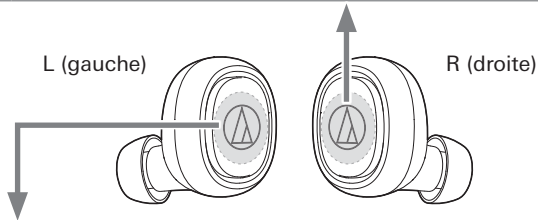
Utilisation du produit

Écouter de la musique

- Pour la connexion initiale, appairez le produit et votre appareil en utilisant la technologie sans fil Bluetooth. Si vous avez déjà appairé le produit et votre dispositif Bluetooth, activez la connexion Bluetooth du dispositif Bluetooth avant d'allumer le produit.
- Utilisez votre dispositif Bluetooth pour lancer la lecture en vous reportant au manuel de l'utilisateur du dispositif si nécessaire.

Zone tactile (côté R (droit))

Toucher	Démarre ou suspend la lecture de la musique. *
Toucher (deux fois)	Lit la piste suivante. *
Toucher (trois fois)	Lit la piste précédente. *
Toucher longuement (environ 2 secondes)	La fonction de reconnaissance vocale (telle que Siri sur les appareils iOS) s'active, en fonction de l'appareil connecté.



Zone tactile (côté L (gauche))

Toucher	Augmente le volume par incrément de 1.
Toucher (deux fois)	Diminue le volume par incrément de 1.

* Certaines commandes peuvent ne pas être disponibles pour la lecture de musique sur certains smartphones.

- Le contrôle du volume de certains dispositifs peut ne pas fonctionner correctement avec le produit.

Utilisation du produit

Codecs pris en charge

Le produit prend en charge les codecs Qualcomm® aptX™ audio (ci-après « aptX ») et SBC. Le codec sélectionné automatiquement au moment de l'appairage est aptX ou SBC en fonction du dispositif Bluetooth connecté.

- Si un dispositif Bluetooth prenant en charge Qualcomm TrueWireless™ Stereo Plus est connecté, aptX est automatiquement sélectionné.
- Au moment de l'achat, ce produit est réglé sur le codec de connexion privilégiant la qualité sonore, mais cette connexion peut être instable et provoquer des interruptions dans certains environnements. Vous ne pourrez pas nécessairement améliorer le statut de la connexion en changeant le codec de connexion sur SBC.

Activation ou désactivation du mode de connexion prioritaire en SBC

Cette opération doit être effectuée quand le produit et le dispositif Bluetooth sont appairés.

1. Avec les écouteurs insérés dans vos deux oreilles, touchez longuement (environ 10 secondes) la zone tactile de l'écouteur R (droit).
 - Une tonalité de confirmation se fait entendre et le produit s'éteint automatiquement. Le produit se rallume et est automatiquement connecté au dispositif Bluetooth.
 - Si le produit ne se connecte pas automatiquement, reportez-vous à « Appairage d'un dispositif Bluetooth » (p.9) et répétez l'appairage.
 - Le produit se connecte avec le codec défini précédemment même si le produit est éteint et rallumé. Effectuez cette opération chaque fois que vous voulez changer de codec.
 - Si le produit est connecté à un dispositif Bluetooth qui ne prend pas en charge aptX, cette opération n'entraîne pas de changement de codec.

Utilisation du produit

Répondre à un appel

- Si votre dispositif Bluetooth prend en charge les fonctions téléphoniques, vous pouvez utiliser le microphone intégré dans ce produit pour parler au téléphone.
- Lorsque votre dispositif Bluetooth reçoit un appel téléphonique, une sonnerie est émise via les écouteurs.
- Si vous recevez un appel alors que vous êtes en train d'écouter de la musique, la lecture de la musique est suspendue. Une fois l'appel terminé, la lecture de la musique redémarre. *

Quand	Fonction	Opération
Réception d'un appel	Toucher la zone tactile de l'écouteur R (droit).	Répond à l'appel.
	Exercer une pression prolongée (environ 2 secondes) sur la zone tactile de l'écouteur R (droit).	Rejette l'appel.
Conversation	Exercer une pression prolongée (environ 2 secondes) sur la zone tactile de l'écouteur R (droit).	Met fin à l'appel.
	Toucher la zone tactile de l'écouteur L (gauche).	Augmente le volume par incrément de 1.
	Toucher (deux fois) la zone tactile de l'écouteur L (gauche).	Diminue le volume par incrément de 1.

* Sur certains dispositifs Bluetooth, la lecture de la musique peut ne pas reprendre.

- Les opérations d'appel téléphonique décrites ci-dessus peuvent ne pas être prises en charge sur certains smartphones.

Utilisation du produit

Détection oreilles

Le produit est équipé d'un capteur intégré.

Celui-ci est en mesure de détecter quand le produit est porté ou retiré, et effectue automatiquement certaines opérations pendant la lecture de musique et les appels téléphoniques.

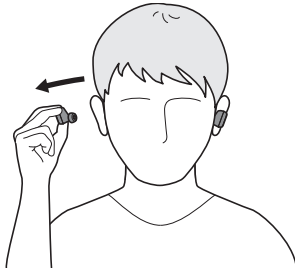
Activation de la détection oreilles (fonction désactivée à l'achat)

1. Exercez une pression prolongée (environ 6 secondes) sur la zone tactile de l'écouteur L (gauche) pendant que la lecture de la musique est suspendue.
 - Vous entendez une tonalité de confirmation et un guidage vocal.
 - Pour désactiver à nouveau cette fonctionnalité, répétez cette opération.
 - Si la détection oreilles est activée, une tonalité de détection oreilles se fait entendre lorsque le produit est introduit dans l'oreille.

Opérations pendant la lecture de musique

Lorsque vous retirez un écouteur de votre oreille, la lecture de la musique est suspendue automatiquement. La lecture reprend dès que vous portez les deux écouteurs à nouveau.

- Lancez la lecture de musique en touchant le capteur tactile ou en utilisant le dispositif Bluetooth connecté.
- Si vous retirez un écouteur ou les deux, la lecture de la musique est suspendue. Pour reprendre la lecture, portez les deux écouteurs.



Lecture de la musique suspendue quand les écouteurs sont retirés



Lecture quand porté

- Lorsque vous portez le produit, vérifiez si les témoins lumineux clignotent (produit prêt à être utilisé) et placez correctement le produit sur vos oreilles.
- La détection oreilles peut ne pas fonctionner si le produit n'est pas porté correctement.

Utilisation du produit

Fonction d'extinction automatique

Le produit s'éteint automatiquement 5 minutes après qu'il cesse d'être connecté à un appareil.

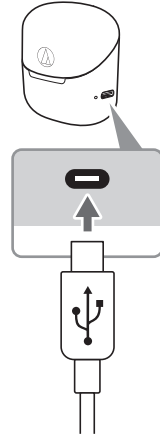
De même, si vous suspendez la lecture puis ne portez plus le produit pendant 30 minutes alors que la détection oreilles est activée, le produit s'éteint automatiquement.

Fonction de réinitialisation

Si le produit ne fonctionne pas, ou si tout autre dysfonctionnement survient, placez les écouteurs dans le boîtier de recharge tout en vous reportant à « Recharge de la batterie » (p.7) pour plus d'informations sur l'insertion du câble de recharge USB pour l'alimentation, puis effectuez une réinitialisation.

Si vous débranchez puis rebranchez le câble de recharge USB, le produit sera réinitialisé. Tout problème que vous rencontrez devrait alors être résolu. Si le problème persiste, prenez contact avec votre revendeur local Audio-Technica.

La réinitialisation ne modifie aucun de vos réglages (informations d'appairage, réglage du volume, etc.).



Témoins lumineux sur les écouteurs

Le témoin lumineux sur chaque écouteur indique le statut du produit comme expliqué ci-dessous.

Statut		Séquence d'affichage des témoins lumineux	○ Blanc
Appairage	Recherche d'appareils (côté R (droit) uniquement)	○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ …	Clignote rapidement (○ : s'allume progressivement)
	En attente de connexion	○ ○ - - - - ○ ○ - - - - ○ ○ - - - - ○ ○ …	Clignote
Connexion	Connexion en cours	○ - - - - ○ - - - - ○ - - - - ○ - - - - ○ …	
Niveau de la batterie	Niveau de la batterie faible	La couleur blanche dans l'état d'appairage ou de connexion devient rouge.	

Guidage vocal

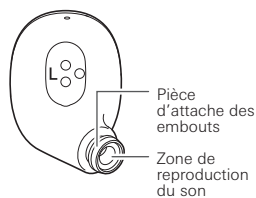
Les écouteurs fournissent un guidage vocal en anglais dans les cas suivants.

Situation	Guidage vocal
Mise sous tension	Power on
Mise hors tension	Power off
Bluetooth connecté	Bluetooth connected
Bluetooth déconnecté	Bluetooth disconnected
Niveau de la batterie faible	Low battery
Détection oreilles activée	Ear detection on
Détection oreilles désactivée	Ear detection off
Lecture de musique	Play
La lecture de la musique est suspendue	Pause

Nettoyage

Prenez l'habitude de nettoyer régulièrement le produit pour lui assurer une longue durée de vie. N'utilisez pas d'alcool, de diluant à peinture ou d'autres solvants pour le nettoyage.

- Éliminez toute trace de saleté des écouteurs et du boîtier de recharge avec un chiffon sec.
- Éliminez immédiatement toute trace d'humidité (par exemple de la transpiration) ayant éclaboussé la prise pour batterie du boîtier de recharge, les bornes de recharge et les commandes (par exemple les boutons sur les écouteurs). Si vous ne le faites pas, il peut en résulter un dysfonctionnement dû à la corrosion.
- Les sécrétions naturelles de la peau sont particulièrement susceptibles de s'accumuler sur les zones de fixation des embouts (voir illustration à droite). Si vous ne nettoyez pas ces zones, les embouts risquent de se détacher. Nettoyez-les régulièrement. Ne touchez pas les zones où le son est produit. Elles sont délicates. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
- Si le câble de recharge USB est sale, essuyez-le avec un chiffon sec immédiatement après utilisation. Si vous ne nettoyez pas le câble, il risque de se détériorer, de se rigidifier et de provoquer un dysfonctionnement.
- Si la borne USB du câble de recharge est sale, essuyez-la avec un chiffon sec.
- Nettoyez les embouts en les retirant des écouteurs et en les lavant à la main avec un savon doux dilué. Après le nettoyage, essuyez-les avant de les utiliser à nouveau.



- Si vous envisagez de ne pas utiliser le produit pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit bien ventilé à l'abri des températures élevées et de l'humidité.

Embouts

Taille des embouts

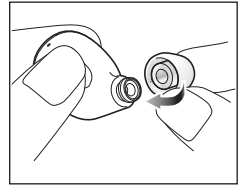
Le produit inclut des embouts en silicone en 4 tailles (XS, S, M et L). Au moment de l'achat, les embouts en silicone en place sont ceux de taille M.

Pour assurer la meilleure qualité sonore possible, sélectionnez la taille d'embout la mieux adaptée pour vous, et ajustez les embouts dans vos oreilles pour un port optimal. Il peut être difficile d'entendre les sons des basses si les embouts ne sont pas bien ajustés dans vos oreilles.

Remplacement des embouts

Retirez l'ancien embout et attachez le nouvel embout en le poussant sur l'écouteur (voir figure).

Poussez fermement sur l'embout de manière à ce que l'intérieur des embouts se déploie, et poussez l'embout sur la tige jusqu'à la butée.



- Retirez et nettoyez régulièrement les embouts car ils se salissent facilement. Si vous utilisez des embouts sales, les écouteurs eux-mêmes risquent de se salir, ce qui peut dégrader la qualité sonore.
- Les embouts sont des pièces consommables qui se dégradent lors du stockage et de l'utilisation. Si les embouts sont lâches et facilement enlevés ou s'ils semblent être dégradés, achetez des pièces de rechange.
- Lorsque vous remettez des embouts précédemment retirés, vérifiez s'ils sont bien installés. Une blessure ou une infection peut se produire si les embouts se détachent et restent dans l'oreille.

Guide de dépannage

Problème	Solution
Aucune alimentation.	<ul style="list-style-type: none">• Chargez le produit.
Appairage impossible.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que le dispositif Bluetooth communique en utilisant Ver. 2.1+EDR ou supérieure.• Placez le produit et le dispositif Bluetooth à 1 m l'un de l'autre.• Réglez les profils pour le dispositif Bluetooth. Pour connaître les procédures de réglage des profils, reportez-vous au manuel de l'utilisateur du dispositif Bluetooth.• Supprimez l'information d'appairage du dispositif Bluetooth, puis appairez à nouveau le produit avec ce dispositif.• Placez les écouteurs dans le boîtier de recharge et fermez le couvercle. Ensuite, sortez à nouveau les écouteurs.• Lorsque vous passez à un nouveau dispositif Bluetooth, il se peut que l'appairage échoue parce que le dispositif Bluetooth précédemment connecté ne peut pas être déconnecté. Si cela se produit, placez les écouteurs dans le boîtier de recharge (celui-ci étant chargé au moins en partie) et touchez longuement (4 secondes environ) la zone tactile du côté R (droit). Le témoin lumineux clignote en blanc. Après ce clignotement en blanc, touchez longuement (environ 2 secondes) la zone tactile du côté R (droit). Les témoins lumineux L (gauche) et R (droit) s'allument en rouge, après quoi ils s'éteignent, puis s'allument en blanc. Si vous retirez les écouteurs du boîtier de recharge dans cet état, le produit passe à l'état « recherche d'appareils » et vous pourrez effectuer l'appairage avec le dispositif Bluetooth de votre choix. Effectuez ces opérations dans les 30 secondes du placement des écouteurs dans le boîtier de recharge.
Son faible ou inexistant.	<ul style="list-style-type: none">• Mettez le produit et le dispositif Bluetooth sous tension.• Augmentez le volume.• Assurez-vous que ce produit et le dispositif Bluetooth sont connectés par A2DP (ou une connexion audio).• Désactivez l'appairage pour ce produit et le dispositif Bluetooth, puis appairez à nouveau le produit avec ce dispositif.• Éloignez-vous des obstacles entre le produit et le dispositif Bluetooth, comme les personnes, les métaux ou les murs, et rapprochez-les l'un de l'autre.• Commutez la sortie audio du dispositif Bluetooth sur ce produit.
Le côté L (gauche) et le côté R (droit) ne sont pas connectés (le son ne sort pas du côté L (gauche)).	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez le niveau restant de la batterie.• Placez les écouteurs dans le boîtier de recharge et fermez le couvercle. Ensuite, sortez à nouveau les écouteurs.• S'ils ne sont pas connectés même après cette opération, il se peut que le côté L (gauche) et le côté R (droit) soient déconnectés. Utilisez la procédure suivante pour les connecter manuellement (cette opération peut être effectuée uniquement quand les côtés L (gauche) et R (droit) sont déconnectés).<ul style="list-style-type: none">– Lorsque les écouteurs et le dispositif Bluetooth sont déconnectés, touchez deux fois les zones tactiles des deux côtés, L et R (gauche et droit). Les témoins lumineux des deux côtés, L et R (gauche et droit), commencent à clignoter rapidement en rose et, après un moment, les témoins lumineux des côtés L et R (gauche et droit) clignent lentement en blanc pour indiquer que les côtés L (gauche) et R (droit) sont connectés.

Guide de dépannage

Problème	Solution
Le son est déformé / Du bruit est audible / Le son est coupé.	<ul style="list-style-type: none">• Baissez le volume.• Éloignez ce produit des dispositifs qui émettent des ondes radio, tels que les micro-ondes et les routeurs sans fil.• Éloignez ce produit des téléviseurs, radios et appareils avec tuner intégré. Ces appareils peuvent également être affectés par le produit.• Désactivez les réglages de l'égaliseur du dispositif Bluetooth.• Éliminez les obstacles entre le produit et le dispositif Bluetooth et rapprochez-les l'un de l'autre. Pour plus de détails, reportez-vous à « Pour une expérience de communication Bluetooth® plus confortable » (p.5).• Vous ne pourrez pas nécessairement améliorer le statut de la connexion en changeant le codec de connexion sur SBC. Si vous utilisez un appareil connecté tel qu'un smartphone ou un lecteur audio capable de modifier le codec de connexion, vous pourrez peut-être opter pour SBC sur cet appareil connecté. Pour des détails sur la procédure de configuration, consultez le manuel de l'utilisateur de votre appareil connecté.• Reportez-vous à « Activation ou désactivation du mode de connexion prioritaire en SBC » (p.14) et choisissez le codec de connexion SBC.
Impossible d'entendre la voix du correspondant / La voix du correspondant est à un niveau trop faible.	<ul style="list-style-type: none">• Mettez le produit et le dispositif Bluetooth sous tension.• Augmentez le volume.• Assurez-vous que ce produit et le dispositif Bluetooth sont connectés par HFP/HSP (ou une connexion d'appel téléphonique).• Désactivez l'appairage pour ce produit et le dispositif Bluetooth, puis appairez à nouveau le produit avec ce dispositif.• Commutez la sortie audio du dispositif Bluetooth sur ce produit.
Impossible de charger le boîtier de recharge.	<ul style="list-style-type: none">• Connectez fermement le câble de recharge USB fourni et chargez le produit.
Impossible de charger les écouteurs.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que le produit est correctement placé dans le boîtier de recharge.• Chargez le boîtier de recharge.• Éliminez toute trace de saleté de la borne de recharge avec un chiffon sec.
La détection oreilles ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez si la détection oreilles est activée. Cette fonctionnalité est désactivée à l'achat.• Introduisez correctement les écouteurs dans vos oreilles.• Après avoir retiré les écouteurs du boîtier de recharge, vérifiez si les témoins lumineux des écouteurs clignotent (produit prêt à être utilisé) avant de les porter à nouveau. La détection oreilles peut ne pas fonctionner correctement si les écouteurs sont portés alors que les témoins lumineux ne clignotaient pas.
	<ul style="list-style-type: none">• Pour des informations sur le fonctionnement du dispositif Bluetooth, consultez son manuel de l'utilisateur.• Si le problème persiste, réinitialisez le produit. Pour réinitialiser le produit, reportez-vous à « Fonction de réinitialisation » (p.17) sous « Utilisation du produit ».

Caractéristiques techniques

Écouteurs

Type	Dynamique
Transducteur	5,8 mm
Sensibilité	98 dB/mW
Réponse en fréquence	20 à 20 000 Hz
Impédance	16 ohms

Microphone

Type	Type MEMS
Directivité	Omnidirectionnel
Sensibilité	-38 dB (1 V/Pa, à 1 kHz)
Réponse en fréquence	100 à 10 000 Hz

Spécifications pour la communication

Système de communication	Bluetooth version 5.0
Sortie RF maximale	10 mW EIRP
Portée maximale de communication	En ligne directe, sans obstacle : environ 10 m
Bande de fréquence	2,402 GHz à 2,480 GHz
Procédé de modulation	FHSS
Profils Bluetooth compatibles	A2DP, AVRCP, HFP, HSP
Codec pris en charge	Qualcomm® aptX™ audio, SBC
Méthode de protection du contenu prise en charge	SCMS-T
Bande de transmission	20 à 20 000 Hz

Caractéristiques techniques

Autre

Alimentation	Écouteurs : batterie lithium-polymère (LiPo) CC 3,7 V/ Boîtier de charge : batterie lithium-ion CC 3,7 V
Temps de charge	Écouteurs : environ 2 heures*1 / boîtier de recharge : environ 2,5 heures*1
Autonomie	Durée de transmission continue (lecture de musique) : 6 heures max. environ*1 (écouteurs), 30 heures max. environ*1 (en combinaison avec le boîtier de recharge)
Poids	Écouteurs : environ 4,7 g (côté L), environ 4,7 g (côté R) / boîtier de recharge : environ 49,7 g
Caractéristiques d'étanchéité (protection contre les chutes de gouttes d'eau)	IPX2*2
Température de fonctionnement	5 °C à 40 °C
Accessoires	<ul style="list-style-type: none">• Câble de recharge USB (30 cm, USB Type-A/USB Type-C)• Embouts (XS, S, M, L)
Vendu séparément	<ul style="list-style-type: none">• Embouts

*1 Les chiffres ci-dessus dépendent des conditions d'utilisation.

*2 Écouteurs uniquement.

Le produit est susceptible d'être modifié sans préavis à des fins d'amélioration.

- Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont détenus par Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Audio-Technica Corporation est sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- USB Type-C™ est une marque commerciale de l'USB Implementers Forum.
- Qualcomm aptX, cVc et Qualcomm TrueWireless sont des produits de Qualcomm Technologies, Inc. et/ou de ses filiales. Qualcomm est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated déposée aux États-Unis et dans d'autres pays. aptX et cVc sont des marques commerciales de Qualcomm Technologies International, Ltd. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Qualcomm TrueWireless est une marque commerciale de Qualcomm Incorporated.



Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan

©2019 Audio-Technica Corporation

Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

139507540-03-01 ver.1 2019.11.15